

***Vous venez de trouver une règle mise en ligne par un collectionneur qui, depuis 1998, partage sa collection de jeux de société et sa passion sur Internet.***

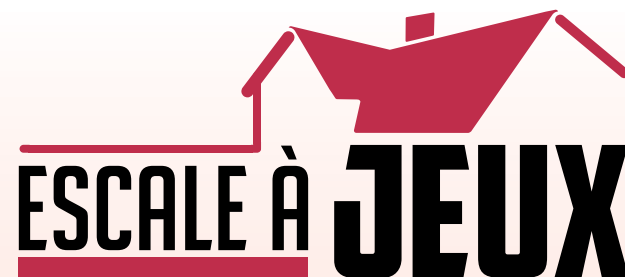
***Imaginez que vous puissiez accéder, jour et nuit, à cette collection, que vous puissiez ouvrir et utiliser tous ces jeux.***

***Ce rêve est devenu réalité.***

***Chantal et François vous accueillent à Sologny (Saône-et-Loire), au cœur du Val Lamartinien, entre Mâcon et Cluny, à 1h de Lyon ou Châlon-sur-Saône, 1h30 de Roanne ou Dijon, 2h de Genève, Grenoble ou Annecy et 4h de Paris (2h en TGV).***

***L'Escale à jeux est un gîte ludique, réunissant un meublé de tourisme \*\*\* pour 6 à 15 personnes et une ludothèque de plus de 7 000 jeux de société. Au total, 260 m<sup>2</sup> pour jouer, ripailler et dormir.***

***<http://escaleajeux.fr> — 09 72 30 41 42 — [francois.haffner@gmail.com](mailto:francois.haffner@gmail.com)***





# HOTEL

**FAITES FORTUNE EN  
CONSTRUISANT DE  
LUXUEUX HÔTELS !**



**RÈGLE DU JEU**



## BUT DU JEU

Pour devenir un riche homme d'affaires de l'empire hôtelier, accueillez des clients et espérez qu'ils restent assez longtemps pour faire faillite en payant leurs factures !

Le vainqueur est le dernier joueur encore en jeu.

## CONTENU

1 plateau de jeu, 33 toits, 30 bases, 2 réverbères, 30 entrées d'hôtel, 30 immeubles (sur 5 bandes prédécoupées), 8 bases de loisirs (ensemble sur une feuille prédécoupée), 1 paquet de billets de banque, 4 voitures (de couleurs différentes), 2 dés (1 dé standard et 1 dé permis de construction).

## ASSEMBLAGE

Banque



Mairie



### Bâtiments

■ Détachez les toits et les bases puis groupez-les selon les noms d'hôtels inscrits à l'intérieur. La banque est désignée par la lettre "X" et la mairie par la lettre "Y".

■ Détachez soigneusement les bâtiments en carton de la feuille pré-découpée puis groupez-les selon leur nom et couleur. Détachez ensuite les bases de loisirs et les titres de propriétés.

■ Donnez à chaque bâtiment la forme d'un tube creux et assemblez-les avec les toits et les bases.

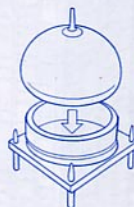
### Pour tous les bâtiments

Enfoncez les toits et les bases dans le corps des bâtiments.



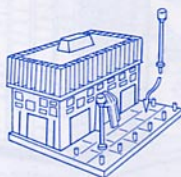
### Les toits du Taj Mahal

Assemblez les dômes avec les toits plats avant de les insérer dans les bâtiments en carton.



### Hôtel Royal

Placez les réverbères dans la base du plus petit immeuble.

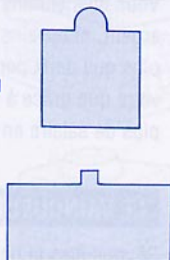


### Vous avez alors les hôtels suivants

Hôtel Royal	4 bâtiments
Hôtel Safari	3 bâtiments
Hôtel Taj Mahal	3 bâtiments
Hôtel Fujiyama	3 bâtiments
Hôtel Boomerang	1 bâtiment
Hôtel l'Etoile	5 bâtiments
Hôtel Waikiki	5 bâtiments
Hôtel Président	4 bâtiments
Mairie	1 bâtiment
Banque	1 bâtiment

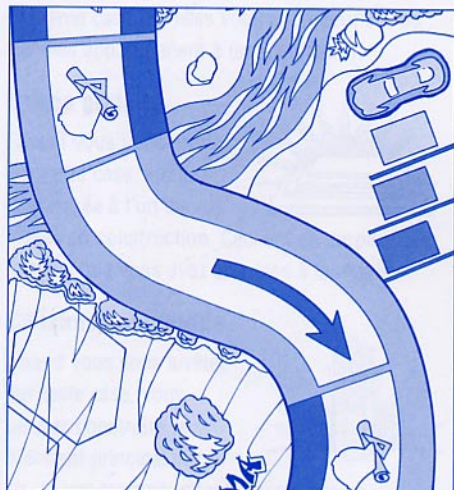
## PREPARATION DU JEU

1. Placez la banque et la mairie sur leur case respective sur le plateau de jeu, et mettez les hôtels, les bases de loisirs, les entrées et les titres de propriété à côté du jeu.



2. Choisissez un joueur qui tiendra le rôle du banquier et qui s'occupera des titres de propriété. Il donne 12 000 à chacun des joueurs, répartis de la façon suivante :
 

1 x 5000	5 x 1000
3 x 500	4 x 100
2 x 50	
3. Chaque joueur choisit une voiture et la place sur la case DEPART.



4. Le joueur le plus jeune commence la partie. Le jeu continue dans le sens des aiguilles d'une montre.

## REGLE EN BREF

Pour construire un hôtel, chaque joueur doit procéder de la manière suivante :

1. Acheter le terrain.
2. Obtenir un permis de construire (à l'aide du dé spécial).
3. Monter le bâtiment principal (ainsi que d'autres bâtiments si vous le souhaitez) en laissant apparaître le nom de l'hôtel.
4. Acheter des entrées, de façon à pouvoir percevoir des loyers et demander d'autres permis de construire pour bâtir des annexes.
5. Ajouter les bases de loisirs (aucun permis de construire n'est nécessaire).
6. Acheter plus d'entrées, si nécessaire.

## LE JEU

A votre tour, lancez le dé standard et avancez d'autant de cases que le dé vous indique. Les voitures ne peuvent pas partager une même case. Si vous devez vous arrêter sur une case déjà occupée, avancez jusqu'à la prochaine case vide.

### Les cases

#### Case achat

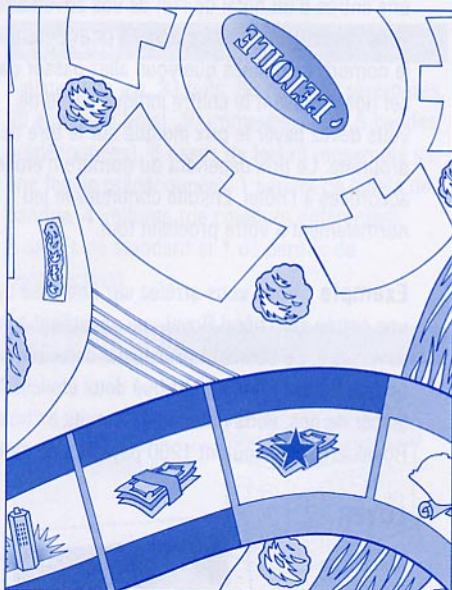
Vous avez la possibilité d'acheter le terrain adjacent à l'un des côtés de cette case. Demandez au banquier de vous montrer le titre de propriété.





Si vous décidez que vous pouvez vous l'offrir, payez au banquier le "prix achat" et conservez le titre de propriété.

**Exemple :** si vous vous arrêtez sur cette case Achat ★, vous ne pouvez acquérir que le terrain de l'Etoile, car les terrains du Président et du Fujiyama ne sont pas adjacents.



## COÛTS

Coût du terrain

Achat obligatoire

Une entrée

Bâtiment principal

Annexe 1

Annexe 2

Annexe 3

Bases de loisirs



■ Si le terrain a déjà été vendu, mais qu'il ne comporte pas encore de constructions, vous pouvez l'acheter au propriétaire en lui payant le prix "Achat obligatoire" qui correspond à la moitié du prix normal du terrain. L'ancien propriétaire vous donne alors le titre de propriété.

## Case permis de construire

Si vous vous arrêtez sur l'une de ces cases et que vous avez déjà un terrain en votre possession, vous pouvez demander un permis de construire pour ce terrain. Vous devez dévoiler le type de bâtiment que vous voulez construire et l'endroit que vous avez choisi. Quand c'est votre tour et si vous en avez les moyens, vous pouvez demander à construire plusieurs bâtiments sur le même terrain, avec un seul permis de construire.



## Le dé "permis de construire"

**ROUGE** Demande rejetée – Vous devez attendre jusqu'à vous arrêter de nouveau sur une case permis de construire.

**VERT** Versez à la banque le montant indiqué sur votre titre de propriété pour le bâtiment en question et posez le ou les bâtiments sur le plateau de jeu.

**H** Vous pouvez construire gratuitement.

**2** Pas de chance ! Payez à la banque le double du prix indiqué sur le titre de propriété.

Vous devez construire si le permis vous est accordé, même si vous devez emprunter pour cela (voir vente aux enchères). Quand vous avez versé la somme requise, placez le bâtiment approprié sur votre terrain.

## Banque

Chaque fois que vous passez la ligne jaune devant la banque, recevez 2 000.



## Mairie

Dès que vous passez la ligne jaune devant la Mairie, vous pouvez acheter une entrée pour chacun de vos hôtels à condition que vous possédiez déjà le bâtiment principal. Vous pouvez ajouter autant d'entrées que vous le désirez mais toujours en observant la règle : une entrée par hôtel et par tour. Payez le prix de la ou des entrée(s) à la banque comme indiqué sur les cartes de propriétés et placez-les sur le bord d'une des cases adjacentes à votre hôtel. On ne peut pas mettre deux entrées se faisant face sur la même case (qu'elles vous appartiennent ou qu'elles appartiennent à un adversaire).



## Entrée gratuite

Quand vous vous arrêtez sur cette case, ajoutez une entrée à l'un de vos hôtels en construction. Ceci est en surplus des entrées que vous avez acquises à la mairie.



## Construction gratuite

Quand vous vous arrêtez sur cette case, vous pouvez construire le bâtiment principal sur un de vos terrains vacants ou ajouter un bâtiment ou une base de loisirs à l'un de vos hôtels en construction.



## Bases de loisirs

Quand vous avez fini intégralement la construction de votre hôtel, vous pouvez ajouter des bases de loisirs, lors des tours suivants.

Vous n'avez pas besoin de permis de construire pour cela ; vous devez juste payer le prix à la banque et vous pouvez installer vos bases de loisirs.

## Loyers

Si vous vous arrêtez sur une case qui comporte une entrée d'un hôtel de l'un de vos adversaires, vous devez lancer le dé standard pour déterminer le nombre de nuitées que vous allez passer dans cet hôtel. Suivant le chiffre indiqué par le dé, vous devez payer le prix indiqué sur le titre de propriété. Le prix dépendra du nombre d'étoiles accordées à l'hôtel. Ensuite continuez le jeu normalement à votre prochain tour.

**Exemple :** Vous vous arrêtez sur une case ayant une entrée sur l'hôtel Royal, qui appartient à votre adversaire. Le bâtiment principal a deux annexes. Le Royal s'est donc vu attribué deux étoiles. Au lancer de dés, vous obtenez 4 : 4 nuits à l'hôtel Royal, 2 étoiles coûtent 1200 payables de suite.

## LOYER

Nombre de nuitées

Etoile

	1	2	3	4	5	6
1 étoile	850	380	450	600	750	900
2 étoiles	380	580	680	820	950	1050
3 étoiles	580	680	880	920	1050	1150
4 étoiles	680	880	1050	1150	1250	1350
5 étoiles	880	1050	1250	1350	1450	1550
6 étoiles	1050	1250	1450	1550	1650	1750

## SOYEZ VIGILANT

Il vous appartient d'être vigilant et de réclamer le règlement de vos loyers lorsque quelqu'un s'arrête devant une entrée d'un de vos hôtels et ce avant que le joueur suivant ait lancé le dé. Sinon, vous ne pouvez plus percevoir ce loyer.



De même, vous devez demander vos 2000 à la Banque, ainsi que le droit de construire des entrées à la Mairie, avant que le joueur suivant ne lance le dé. Sinon, vous devez renoncer à vos droits.

### 6 au lancer de dés

Si vous obtenez un 6 au lancer de dés, vous pouvez rejouer après avoir accompli vos transactions, y compris le règlement de vos loyers.

### Vente aux enchères

Si vous ne pouvez plus payer, vous devez proposer une ou plusieurs de vos propriétés ou un ou plusieurs de vos terrains dans une vente aux enchères. Il n'y a aucune limite de prix, et tous les joueurs peuvent se joindre à cette vente. Vous devez vendre au plus offrant. Il reçoit alors le titre de propriété ainsi que l'hôtel ou le terrain dans l'état : vous ne pouvez pas vendre des parties de votre propriété. Vous devez aussitôt régler le montant de votre dette, ou le maximum possible même si cela vous conduit à la faillite. Si on vous accorde un permis de construire, mais que vous n'êtes pas en mesure de le payer, et si vous décidez de vendre ce terrain aux enchères, vous ne payerez pas ce permis. Le joueur qui se porte acquéreur du terrain peut alors demander un nouveau permis de construire.

Si vous décidez de vendre un autre terrain pour financer les nouveaux bâtiments, alors, vous devez bien sûr, payer le permis de construire.

### FIN DE LA PARTIE

Vous êtes éliminé lorsque vous n'avez plus ni argent, ni terrains, ni hôtels. Quand il ne reste plus que deux personnes en jeu, elles ne doivent vivre que grâce à leurs loyers : elles ne reçoivent plus de salaire en passant par la Banque.

### LE VAINQUEUR

Si vous êtes la dernière personne en jeu, cela signifie que vous avez racheté tous les hôtels de vos adversaires.

**MB**  
**JEUX**

© 2002 Hasbro International Inc. Tous droits réservés.

Distribué en France par Hasbro France S.A.S. – Service Consommateurs : ZI Lourde, 57150 CREUTZWALD – Tél. : 08.25.33.48.85 – email : "conso@hasbro.fr". [www.hasbro.com](http://www.hasbro.com)

Distribué en Belgique par S.A. Hasbro N.V., "t Hofveld 6 D, 1702 Groot-Bijgaarden.

Distribué en Suisse par / Vertrieb in der Schweiz durch / Distribuito in Svizzera da Hasbro Schweiz AG, Alte Bremgartenstrasse 2, CH-8965 Berikon. Tel. 056 648 70 99.

0802 **14313** 101